

BRAUN

Silk·épil® 9

SkinSpa



91882847/IX-18



Type 5378
Modèle 5378
Modelo 5378

www.braun.com

SES 9-985



Braun Infolines
Lignes d'assistance Braun

English	6
Français	12
Español	18

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.

Nous espérons que vous serez entièrement
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

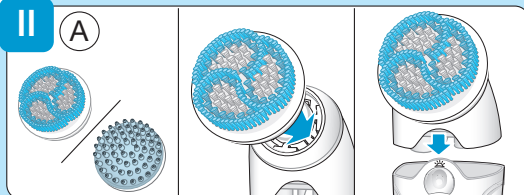
Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto
Braun.

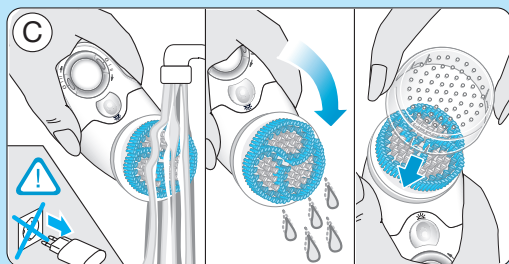
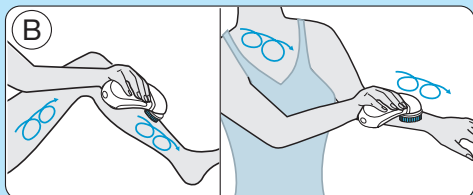


II

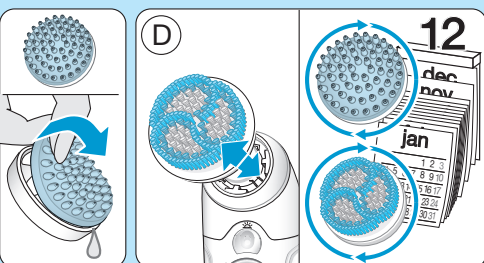
A



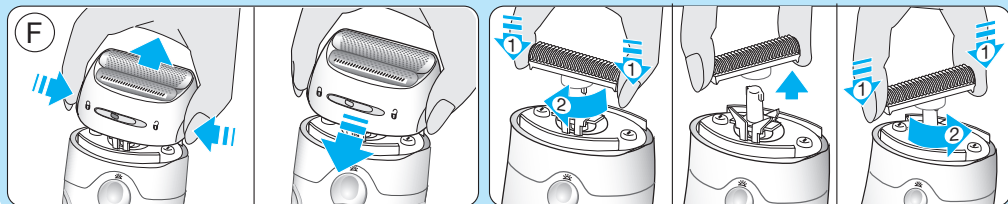
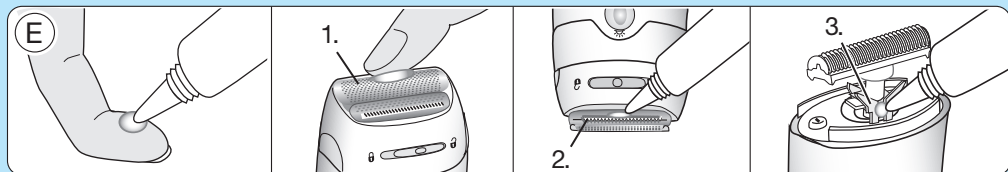
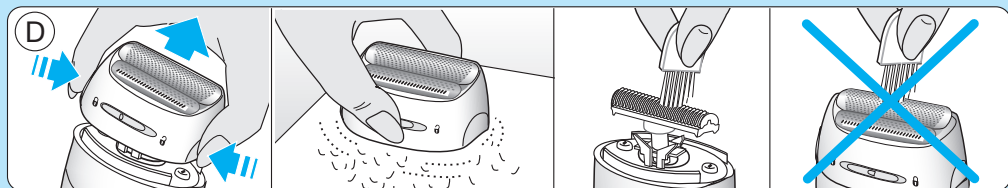
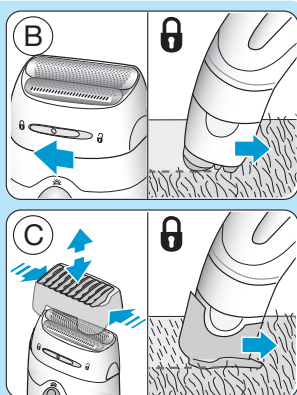
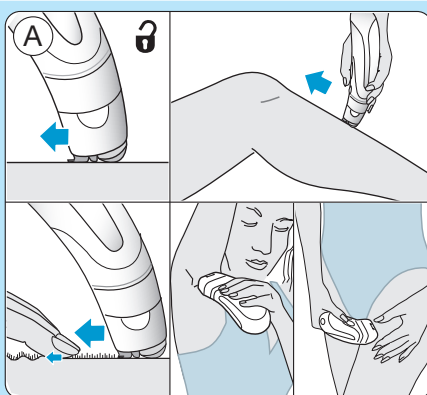
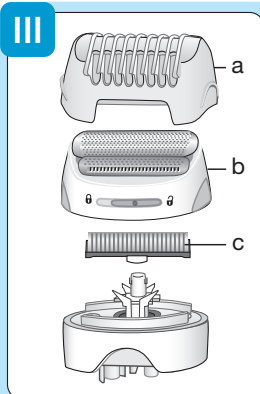
B



D



III



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.

 When disconnected, the hand-held part of this appliance may be used in a bath or shower.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. The charger unit is not for immersion in water or for use in shower.
2. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet.
5. Unplug this appliance before cleaning.
6. Do not use an extension cord with this appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. Caution: The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F) or incinerate.
11. To recharge the battery, only use the detachable power supply provided with this appliance. If the appliance is marked  C 492-XXXX, only use Braun power supplies coded 492-XXXX.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun Silk-épil 9 SkinSpa.

Please read the use instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

The appliance is suitable for dry and wet usage.

Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- This appliance is suitable for use in bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordless.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, textile ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

Description

- 1a High frequency massage cap
- 1b Skin contact cap
- 2 Extra wide epilation head
- 3 Smartlight
- 4 Switch with lock keys (4a)
- 5 Charging light
- 6 Release button
- 7 Special cord set
- 8 Brush/pad adapter
- 8a Exfoliation brush
- 8b Protective cap
- 8c Deep massage pad
- 9 Shaver head with trimmer cap
- 10 Charging stand
- 11 Cleaning brush

Charging

Using the special cord set (7) connect the appliance to an electrical outlet and charge it for 2 hours.

Charging light (5)

Flashing green: charging

Green: fully charged

Yellow: 15 minutes charge left

Flashing yellow: 5 minutes charge left

- Once fully charged, use the appliance cordless. Operation time is 50 minutes when it is used within 24 hours after charging. Recharge it when the yellow light comes on or when the motor has stopped completely. For best performance, always use a fully charged appliance.
- Wet usage might reduce the operation time. We recommend that you recharge the appliance after each use.
- The best temperature range for charging, using and storing the appliance is between 59 °F and 95 °F.

In case the temperature is far beyond this range, the charging time might be longer whereas the cordless operation time might be reduced.

At the end of its lifetime, the rechargeable battery can be replaced at an authorized Braun Service Center.

How to operate the appliance

Press one of the lock keys (4a) and turn the switch (4) clockwise to position «I» or «II». The SensoSmart™ light (3) shines as long as the appliance is switched on, thus providing good visibility of fine hairs. When you apply too much pressure, the SensoSmart™ light signals red. To remove the epilation head (2), press the release button (6). To change caps, press their lateral ribs and pull off.

I Epilation

Epilation tips:

If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a long period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisturizing cream after epilation.

Epilation is easier and more comfortable when the hair is between 0.5 - 5 mm (0.02 – 0.2 in) long. If hairs are longer, we recommend that you shave first and let the hair grow back to at least 0.5 mm length.

Dry usage: Your skin must be dry and free from grease or cream.

Wet usage: Make sure your skin is very moist in order to achieve optimum gliding conditions for the appliance.

How to epilate

Make sure that the epilation head (2) is clean and provided with a cap (1a or 1b).

- A Select speed «I» for a gentle epilation, speed «II» for an efficient epilation.
- B Always stretch your skin when epilating. Make sure that the epilation area is in close contact with your skin.
Guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimal results. The massage cap (1a) ensures best skin comfort during epilation. If you are used to the sensation of epilation, you may

replace the massage cap with the skin contact cap (1b) which provides a closer skin contact and an improved adaptation to all body areas. Whenever the SensoSmart™ light shines red, this is to remind you not to press too hard.

C Leg epilation

Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

D Underarm and bikini line epilation

In sensitive areas, we recommend using the skin contact cap (1b). Especially during the first applications these areas are particularly sensitive to pain. Therefore, we recommend that you select speed I for the first few times. With repeated usage the pain sensation will diminish.

Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions.

As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

E Facial epilation

For the first few usages, we recommend that you select speed setting «I» in order to get used to epilation in those sensitive areas.

Prior to epilation, we recommend cleaning the skin with alcohol to promote good hygiene. When epilating the face, stretch the skin with one hand and slowly guide the epilator with your other hand the direction of the switch.

F Cleaning the epilation head

1 Cleaning with the cleaning brush (10):

Remove the cap and brush it out. Thoroughly clean the tweezers from the rear side of the epilator head with the brush dipped into alcohol. While doing so, turn the tweezer element manually. This cleaning method ensures best hygienic conditions for the epilation head.

2 Cleaning under running water:

After each wet usage, clean the appliance under running water. Remove the cap and hold the appliance with the epilation head under hot running water. Then press the release button (6) to remove the epilation head. Shake the appliance and the epilation head to remove excess water and leave both parts to thoroughly dry out before re-assembling.

General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly

disappear, but may be stronger when you are removing hair from the root for the first few times or if you have sensitive skin. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil.

In some cases, inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles), varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

II Body treatment

The **exfoliation brush** (8a) helps avoid ingrown hairs by removing the dead skin cells. The **deep massage pad** (8c) provides a noticeable vibration and helps improve the skin appearance.

You may use the brush /pad alternatively on a weekly basis on wet skin during your shower routine with your preferred body scrub or shower gel. The deep massage pad may even be used more frequently with body lotion or massage oil.

When using the appliance in a bathtub, do not immerse it fully in water since this will not provide optimum results.

How to use

A Click the adapter (8) provided with brush or pad (8a / 8c) onto the appliance.

B Slowly guide the appliance in circular movements over your skin to gently refine it. Avoid holding it on the same skin area for prolonged time. Do not use it on your face. For best results, use the exfoliation brush at least 1–2 days before epilating.

C Cleaning

After use, rinse the brush/pad (8a/8c) under running water. If needed, you may use liquid soap to thoroughly clean them.

You may remove the silicone cap from the deep massage pad (8c) in order to make sure that there is no water left inside the cap.

Before storing the exfoliation brush, you may attach the protective cap (8b).

D Replacement

With weekly use, we recommend that you replace the brush/pad after 12 months. Refills (ref. no. 79 Spa) are available from your retailer or Braun Service Centers or via www.service.braun.com.

III How to use the shaver head

The shaver head (9) is designed for a fast and close shave of legs, underarms and bikini line, contour trimming and cutting hair to 5 mm length. With the shaver head attached, use the appliance only on dry skin and with speed setting «II».

- a Shaving: select «».
- b Contour trimming: select «».
- c Trimming hair to 5 mm length: select «» and put on the trimmer cap (I).

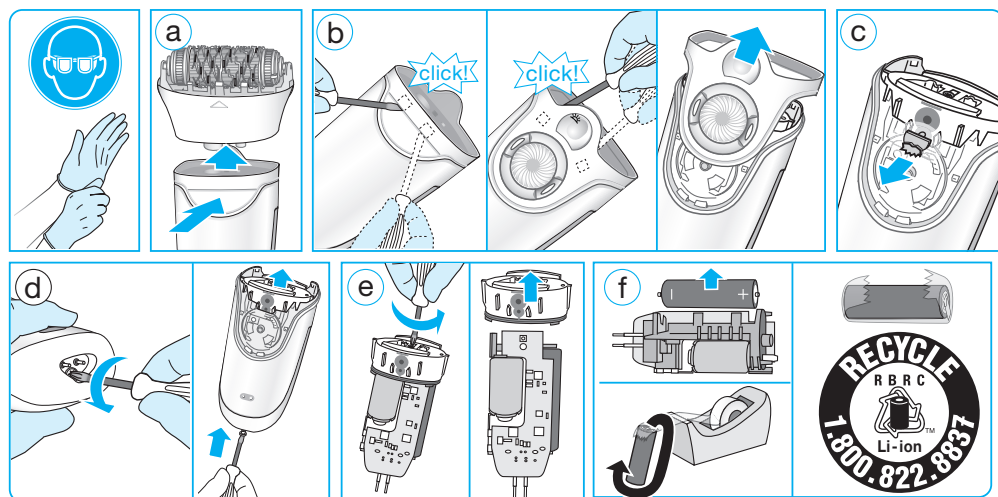
- d Cleaning: Do not clean the shaver foil (II) with the brush as this may damage the foil.
- e The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.
- f Replace the foil frame (II) and cutter block (III) when you notice a reduced shaving performance. Replacements parts can be obtained from your retailer, Braun Customer Service Centers or via www.service.braun.com. Do not shave with a damaged foil.

Battery removal at the end of the product's useful life

Disassemble the rechargeable battery for disposal/recycling reasons as shown below.

Remove the rechargeable battery and recycle or dispose of it properly, according to local guidelines.

Caution: Disassembling the appliance will destroy it and invalidate the warranty.



Subject to change without notice

FOR USA ONLY

1 year limited warranty

Braun warrants this product to be free of defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance.

ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO 1 YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN INC. BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

Guarantee for all Braun Hair Removers

In the event a Braun Silk-épil fails to function within 1 year from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse.

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension. Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.

 Lorsqu'elle est débranchée, la partie de cet appareil que l'on tient dans la main peut être utilisée dans le bain ou sous la douche.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

1. Le chargeur ne doit pas être immergé dans l'eau ni être utilisé sous la douche.
2. Ne pas tenter de récupérer le chargeur s'il est tombé dans l'eau.
Le débrancher immédiatement.
3. Éviter de placer, de charger ou de ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans la baignoire ou le lavabo.
Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en train de recharger, toujours débrancher cet appareil de la prise murale.
5. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure, prendre note de ce qui suit :

1. L'utilisation de ce produit par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Avant de débrancher, mettre les interrupteurs en position arrêt, puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. Mise en garde : La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Pour recharger la pile, utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécial fourni avec cet appareil. Si l'appareil comporte la mention -C 492-XXXX, utiliser uniquement les cordons d'alimentation Braun 492-XXXX.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus strictes en matière de qualité, de fonctionnalité et de conception. Nous espérons que vous serez entièrement satisfaite de l'épilateur Silk-épil 9 SkinSpa de Braun.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et le conserver pour référence ultérieure.

L'appareil peut être utilisé sur la peau sèche ou mouillée.

Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager cet appareil avec d'autres personnes.
- Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche. Pour des raisons de sécurité, il ne peut être utilisé avec un cordon d'alimentation.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux, les cils, les rubans de tissu ou autres accessoires afin d'éviter les risques de blessure et pour ne pas bloquer ou endommager l'appareil.

Description

- 1a Embout de massage à haute fréquence
- 1b Embout protecteur
- 2 Tête d'épilation extra large
- 3 Lumière Smartlight
- 4 Interrupteur avec touches serrures (4a)
- 5 Témoin lumineux de charge
- 6 Bouton d'éjection
- 7 Cordon d'alimentation spécial
- 8 Adaptateur de brosse/d'embout
- 8a Brosse exfoliante
- 8b Capuchon de protection
- 8c Embout pour massage en profondeur
- 9 Tête de rasage avec embout tondeuse
- 10 Socle de recharge
- 11 Brosse de nettoyage

Chargement

À l'aide du cordon spécial (7), brancher l'appareil à une prise de courant et le charger pendant 2 heures.

Témoin de charge (5)

Témoin clignotant vert : chargement

Témoin fixe vert : chargement complet

Témoin fixe jaune : 15 min de batterie restante

Témoin clignotant jaune : 5 min de batterie restante

- Une fois chargé, utiliser l'appareil sans cordon. La durée de fonctionnement de l'appareil est de 50 minutes pour une utilisation 24 heures après le chargement. Recharger l'appareil lorsque le témoin de charge devient jaune ou lorsque le moteur s'est arrêté. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons de toujours utiliser un appareil complètement chargé.

- Le temps d'utilisation peut être réduit lorsque l'appareil est utilisé sur la peau mouillée. Nous vous recommandons de recharger l'appareil après chaque utilisation.
- La température idéale pour le chargement, l'utilisation et le rangement de l'appareil se situe entre 15 °C et 35 °C (59 °F et 95 °F). Si la température est beaucoup plus élevée, le temps de recharge peut être plus long et le temps d'utilisation sans cordon risque d'être réduit.

À la fin de sa durée de vie, la pile rechargeable peut être remplacée dans un centre de services Braun autorisé.

Comment mettre l'appareil en marche

Appuyer sur l'une des touches serrures (4a) et tourner le bouton (4) dans le sens horaire à la position « I » ou « II ». Lorsque l'appareil est en marche, la lumière SensoSmart™ (3) reste allumée. Cela permet de mieux voir les poils fins. Lorsque vous exercez une pression excessive, la lumière SensoSmart™ devient rouge. Pour enlever la tête d'épilation (2), appuyer sur le bouton d'éjection (6). Pour changer les embouts, appuyer sur les fentes latérales et tirer.

I Épilation

Conseils d'épilation :

Si vous n'avez jamais utilisé un épilateur ou que vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps, une courte période d'adaptation peut être nécessaire pour que votre peau s'adapte à l'épilation. L'inconfort ressenti au début de l'épilation diminuera considérablement avec l'utilisation répétée de l'appareil, à mesure que la peau s'adaptera à l'épilation.

Il est préférable de s'épiler pour la première fois le soir afin que les rougeurs qui risquent d'apparaître puissent disparaître durant la nuit. Nous vous recommandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation pour détendre votre peau.

L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils mesurent 0,5 à 5 mm (0,02 à 0,2 po). Si vos poils sont plus longs, nous vous recommandons de les raser et de les laisser pousser à une longueur de 0,5 mm avant de vous épiler.

Utilisation sur la peau sèche : Votre peau doit être sèche et exempte de toute crème ou de tout autre corps gras

Utilisation sur la peau mouillée : Assurez-vous que votre peau est bien mouillée pour que l'appareil glisse de façon optimale.

Pour vous épiler

Assurez-vous que la tête d'épilation (2) est propre et munie d'un embout (1a ou 1b).

- A Choisissez la vitesse « I » pour une épilation douce et la vitesse « II » pour une épilation efficace.

B Toujours tendre la peau pendant l'épilation. Assurez-vous que la tête d'épilation est toujours en contact avec votre peau. Déplacer l'appareil en un mouvement lent et continu, sans exercer de pression, dans le sens opposé à la repousse et vers l'interrupteur. Comme les poils peuvent repousser dans des directions différentes, il peut s'avérer utile de déplacer l'appareil en conséquence afin d'obtenir un résultat optimal. L'embout de massage (1a) assure un meilleur confort pour la peau durant l'épilation. Si vous êtes habituée à la sensation de l'épilation, vous pouvez remplacer l'embout de massage par l'embout protecteur (1b). Ce dernier permet un contact plus rapproché avec la peau et s'adapte mieux à toutes les parties du corps. Si le témoin lumineux SensoSmart™ rouge reste allumé, c'est pour vous rappeler de ne pas appuyer trop fort.

C Épilation des jambes

Épiler les jambes du bas vers le haut. Étirer la jambe pour mieux épiler l'arrière du genou.

D Épilation des aisselles et de la zone du bikini

Nous recommandons l'utilisation de l'embout protecteur (1b) pour les zones sensibles. Les aisselles et la zone du bikini sont particulièrement sensibles lors des premières épilations. C'est pourquoi nous vous recommandons de choisir la vitesse I pour les premières épilations. La sensation de douleur diminuera avec l'utilisation répétée de l'appareil. Avant l'épilation, nettoyez à fond la zone à épiler afin d'éliminer les résidus (comme le désodorisant). Bien éponger avec une serviette. Pour épiler les aisselles, garder le bras levé pour bien tendre la peau et déplacer l'appareil dans différentes directions. Comme la peau peut être plus sensible après l'épilation, éviter d'utiliser des substances irritantes, comme les désodorisants contenant de l'alcool.

E Épilation du visage

Pour les premières utilisations, nous vous recommandons de choisir la vitesse « I » afin de vous habituer à la sensation d'épilation dans ces zones sensibles. Avant l'épilation, nous recommandons de nettoyer la peau avec de l'alcool afin de garder une bonne hygiène. Lors de l'épilation du visage, étirer la peau avec une main et guider lentement l'appareil à l'aide de l'autre main en direction de l'interrupteur.

F Nettoyage de la tête d'épilation

1 Nettoyage à l'aide de la brosse (10) :

Retirer l'embout et le brosser. Nettoyer les pincettes à fond à partir de l'arrière de la tête d'épilation à l'aide de la brosse trempée dans l'alcool. Tourner les pincettes à la main pendant le nettoyage. Cette méthode de nettoyage assure une meilleure hygiène de la tête de rasage.

2 Nettoyage sous l'eau courante :

Après chaque utilisation sur la peau mouillée, nettoyer l'appareil sous l'eau courante. Retirer l'embout et maintenir l'appareil avec la tête d'épilation sous l'eau courante chaude. Appuyer sur le bouton d'éjection (6) pour retirer la tête d'épilation. Secouer l'appareil et la tête d'épilation pour enlever l'excédent d'eau et laisser sécher complètement les deux pièces avant d'assembler l'appareil à nouveau.

Renseignements généraux concernant l'épilation

Selon l'état de la peau et le type de poil, toutes les méthodes d'épilation des poils à la racine peuvent causer de l'irritation (p. ex. des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs sur la peau). Il s'agit d'une réaction normale qui devrait disparaître rapidement, mais elle peut s'avérer plus forte lors des premières épilations ou si vous avez la peau sensible. Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous recommandons de communiquer avec votre médecin. En général, la réaction cutanée et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation répétée de l'épilateur Silk-épil.

Dans certains cas, l'inflammation de la peau peut se produire lorsque des bactéries pénètrent dans la peau (p. ex. au passage de l'appareil). Un nettoyage complet de la tête d'épilation avant chaque utilisation aidera à réduire les risques d'infection.

En cas de doute sur l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter votre médecin. Dans les cas suivants, l'appareil ne devrait être utilisé qu'après avoir consulté un médecin : eczéma, lésions, inflammations de la peau telles qu'une folliculite (follicules purulents), varices, autour des grains de beauté, faible immunité de la peau (p. ex. diabète sucré, durant la grossesse, maladie de Raynaud), hémophilie, Candida ou immunodéficience.

II Soin corporel

La **brosse exfoliante** (8a) aide à éviter les poils incarnés en enlevant les cellules mortes. L'**embout pour massage en profondeur** (8c) procure des vibrations visibles et aide à améliorer l'apparence de la peau.

Il est possible d'utiliser la brosse/l'embout en alternance chaque semaine sous la douche avec votre exfoliant pour le corps ou gel douche préféré. L'embout pour massage en profondeur peut même être utilisé plus fréquemment combiné à une lotion corporelle ou une huile de massage.

Lors de l'utilisation de l'appareil dans le bain, ne pas le plonger complètement dans l'eau, puisque cela n'entraînera pas des résultats optimaux.

Mode d'emploi

A Fixer l'adaptateur (8) fourni avec une brosse ou un embout (8a/8c) à l'appareil.

B Guider lentement l'appareil en effectuant des mouvements circulaires sur votre peau pour

l'affiner doucement. Éviter de le laisser sur une même zone de votre peau pour une période prolongée. Ne pas l'utiliser dans le visage. Pour de meilleurs résultats, utiliser la brosse exfoliante au moins un ou deux jours avant l'épilation.

C Nettoyage

Après l'utilisation, rincer la brosse/l'embout (8a/8c) sous l'eau courante. Si nécessaire, il est possible d'utiliser un savon liquide pour les nettoyer à fond. Il est possible de retirer l'embout en silicone de l'embout pour massage en profondeur (8c) afin de vous assurer qu'il ne reste plus d'eau à l'intérieur de l'embout. Avant de ranger la brosse exfoliante, il est possible d'y fixer le capuchon de protection (8b).

D Remplacement

Basé sur une utilisation hebdomadaire, nous vous recommandons de remplacer la brosse/l'embout tous les 12 mois. Les recharges (n° de référence 79 Spa) sont offertes chez votre détaillant, dans les centres de service Braun et au www.service.braun.com.

bikini, ainsi que pour tailler des lignes précises et tailler les poils à une longueur de 5 mm. Fixer la tête de rasage, puis utiliser l'appareil sur la peau sèche seulement en choisissant la vitesse « II ».

a Rasage : sélectionner «  ».

b Taille des contours : sélectionner «  ».

c Taille des poils à une longueur de 5 mm : sélectionner «  » et fixer l'embout tondeuse (I).

d Nettoyage : Ne pas nettoyer la grille de rasage (II) avec la brosette, car cela risque de l'abîmer.

e Les pièces de rasage doivent être lubrifiées tous les 3 mois.

f Remplacer la grille de rasage (II) et le bloc-couteaux (III) lorsque la performance de rasage diminue. Vous pouvez vous procurer des pièces de remplacement chez votre détaillant, dans un centre de service à la clientèle de Braun ou au www.service.braun.com. Ne jamais se raser lorsque la grille est endommagée.

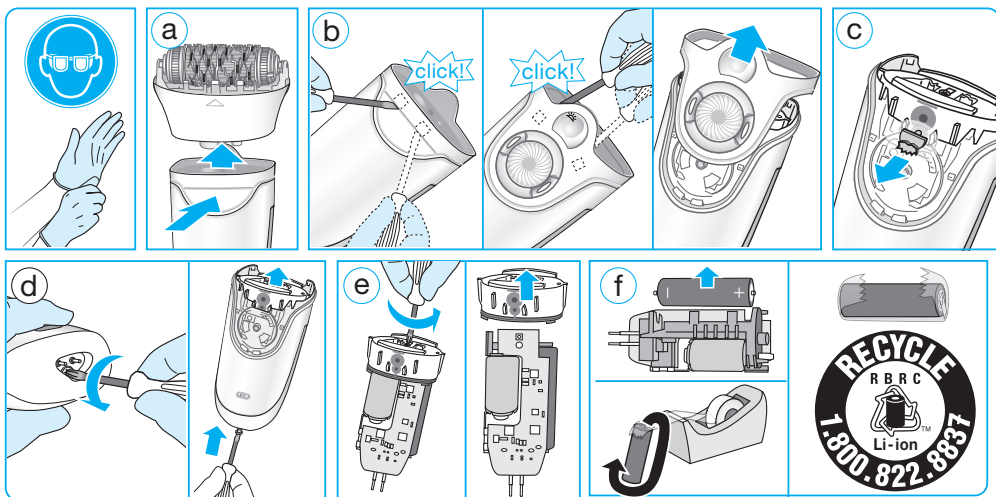
III Comment utiliser la tête de rasage

La tête de rasage (9) est conçue pour raser de près et rapidement les jambes, les aisselles et la zone du

Retrait de la pile à la fin de la vie utile du produit

Démonter la pile rechargeable pour des raisons d'élimination/de recyclage, comme indiqué ci-dessous. Retirer la pile rechargeable et la recycler ou la jeter conformément aux directives locales.

Mise en garde : Le démontage rend l'appareil inutilisable et invalide la garantie.



Sous réserve de modifications sans préavis.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie pour tous les épilateurs Braun

Advenant un défaut de fonctionnement d'un épilateur Silk-épil de Braun survenant au cours de la période de un an suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif.

Exclusion des garanties : Par la présente garantie, qui est la seule garantie offerte par Braun Canada, celle-ci rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun Canada ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben tomar medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

Este aparato está equipado con un cable eléctrico especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extrabajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.

 Si está desconectado, la parte manual de este aparato se puede usar en la bañera o en la ducha.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. El cargador no debe sumergirse en agua ni usarse en la ducha.
2. Si el cargador cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
3. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse o halarse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni a otros líquidos.
4. Salvo cuando lo esté recargando, siempre desenchufe el aparato del tomacorriente.
5. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
6. No use extensiones eléctricas con este aparato.

SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. El uso de este aparato por parte de niños o personas discapacitadas, en ellos o cerca de ellos, debe supervisarse cuidadosamente.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Nunca use este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado, o si el adaptador de voltaje ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles («off»), y luego desenchufe del tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.
10. Precaución: Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No la desarme ni la caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) ni la incinere.
11. Para recargar la batería, use solamente el cable eléctrico removible que se incluye con el aparato. Si el aparato está marcado  492-XXXX, use solamente cables eléctricos de Braun con el código 492-XXXX.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos se manufacturan para cumplir con las normas más altas de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute al máximo el uso de su Braun Silk-épil 9 SkinSpa.

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar este aparato y guárdelas para futuras consultas.

El aparato se puede utilizar en seco o en húmedo.

Importante

- Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
- Este aparato es adecuado para usarlo en la bañera o en la ducha. Por razones de seguridad, solo se puede operar sin el cable.
- Para evitar cualquier peligro de lesión e impedir que el aparato se bloquee o se dañe, el aparato encendido nunca debe tocar el cabello, las pestañas, cintas de tela, etc.

Descripción

- 1a Tapa masajeadora de alta frecuencia
- 1b Tapa de contacto con la piel
- 2 Cabezal de depilación extraancho
- 3 Luz inteligente
- 4 Interruptor con botones de bloqueo (4a)
- 5 Luz indicadora de recarga
- 6 Botón de liberación
- 7 Cable eléctrico especial
- 8 Adaptador de cepillo/almohadilla
- 8a Cepillo exfoliador
- 8b Tapa protectora
- 8c Almohadilla de masaje profundo
- 9 Cabezal de rasuradora con tapa recortadora
- 10 Base cargadora
- 11 Cepillo limpiador

Cómo recargar

Utilice el cable eléctrico especial (7) para conectar el aparato a un tomacorriente y cargarlo durante 2 horas.

Luz indicadora de recarga (5)

Parpadeo verde: en carga

Verde: carga completa

Amarillo: 15 minutos de carga restante

Parpadeo amarillo: 5 minutos de carga restante

- Una vez que la máquina esté completamente cargada, utilícela sin cable. Tendrá 50 minutos de funcionamiento si la usa en las 24 horas posteriores a la carga. Cárguela cuando se encienda la luz amarilla o cuando el motor se haya parado completamente. Para obtener un rendimiento óptimo, utilice siempre la máquina cuando esté completamente cargada.
- El uso en húmedo puede reducir el tiempo de operación. Le recomendamos recargar el aparato después de cada uso.
- Se recomienda recargar, usar y guardar el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C (59 °F y

95 °F). Si la temperatura supera este rango, el tiempo de carga puede ser mayor y el tiempo de operación sin cable puede reducirse.

Al final de su vida útil, la batería recargable puede ser reemplazada en un centro de servicio Braun autorizado.

Cómo operar el aparato

Presione uno de los botones de bloqueo (4a) y gire el interruptor (4) hacia la derecha a la posición «I» o «II». La luz inteligente SensoSmart™ (3) permanecerá encendida mientras el aparato esté encendido. Esto permite una mejor visibilidad de los vellos finos. Cuando se está ejerciendo demasiada presión durante la depilación, la luz SensoSmart™ se vuelve roja. Para quitar el cabezal de depilación (2), presione el botón de liberación (6). Para cambiar las tapas, presione las marcas laterales y jale.

I Depilación

Consejos de depilación:

Si nunca antes ha usado una depiladora o si no se ha depilado durante mucho tiempo, su piel podría necesitar un breve periodo para adaptarse a la depilación. A medida que la piel se adapta al proceso, la incomodidad que se siente al principio disminuye considerablemente con el uso continuo.

Se sugiere que se depile de noche la primera vez, para que cualquier posible enrojecimiento pueda desaparecer durante la noche. Para aliviar la piel, recomendamos aplicar una crema humectante después de la depilación.

La depilación es más fácil y cómoda si el vello mide entre 0,5 y 5 mm (0,02–0,2 in). Si los vellos están más largos, recomendamos que primero se rasure y deje crecer el vello a un mínimo de 0,5 mm.

Uso en seco: La piel debe estar seca, libre de grasa y cremas.

Uso en húmedo: Asegúrese de que la piel esté bien humectada para lograr el mejor deslizamiento del aparato sobre la piel.

Cómo depilar

Asegúrese de que el cabezal de depilación (2) esté limpio y tenga puesta una tapa (1a o 1b).

- A Seleccione la velocidad «I» para una depilación suave y la velocidad «II» para una depilación eficiente.
- B Siempre estire la piel al depilar. Asegúrese de que la sección depiladora del aparato siempre se encuentre en buen contacto con la piel.
Sin aplicar presión, guíe el aparato con movimientos lentos y continuos en dirección contraria al crecimiento del vello y hacia donde apunte el interruptor. Dado que los vellos pueden crecer en distintas direcciones, podría ser útil que

guiara el aparato en varias direcciones para obtener resultados óptimos. La tapa masajeadora (1a) garantiza la mayor comodidad de la piel durante la depilación. Si está acostumbrada a la sensación de la depilación, puede reemplazar la tapa masajeadora con la tapa de contacto con la piel (1b) que permite un contacto más cercano con la piel y una mejor adaptación a todas las áreas del cuerpo.

Siempre que la luz SensoSmart™ se encienda de color rojo es para recordarle que no debe ejercer demasiada presión.

C Depilación de las piernas

Depile las piernas de abajo hacia arriba. Al depilar detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada.

D Depilación de las axilas y la zona de bikini

En las zonas sensibles, le recomendamos usar la tapa de contacto con la piel (1b). Estas zonas son particularmente sensibles al dolor, especialmente durante las primeras veces de depilación. Es por eso que le recomendamos que seleccione la velocidad I para las primeras veces. Esta sensación de dolor disminuye con el uso regular.

Antes de depilar, limpie completamente el área que va a depilar para eliminar cualquier residuo (como el desodorante). Después, seque cuidadosamente con una toalla, sin frotar.

Al depilar las axilas, mantenga el brazo levantado para que la piel se estire, y guíe el aparato en distintas direcciones. Como la piel puede quedar más sensible inmediatamente después de la depilación, no use sustancias irritantes como desodorantes con alcohol.

E Depilación facial

Para los primeros usos, recomendamos seleccionar la velocidad «I» hasta que se acostumbre a la sensación de depilación en esas zonas sensibles.

Antes de depilar, recomendamos que limpie la piel con alcohol para fomentar la buena higiene. Al depilar la cara, estire la piel con una mano y con la otra guíe lentamente la depiladora hacia donde apunta el interruptor.

F Limpieza del cabezal de depilación

1 Limpieza con el cepillo limpiador (10):

Quite la tapa y límpiela con el cepillo. Limpie las pinzas minuciosamente por la parte posterior del cabezal de depilación usando el cepillo remojado en alcohol. Al hacerlo, gire el mecanismo de las pinzas manualmente. Este método de limpieza asegura las mejores condiciones de higiene para el cabezal de depilación.

2 Limpieza bajo agua corriente:

Después de su uso en húmedo, limpie el aparato con agua corriente. Quite la tapa y sostenga el aparato, colocando el cabezal de depilación bajo agua corriente caliente. Después, oprima el botón de liberación (6) para quitar el cabezal de

depilación. Sacuda el aparato y el cabezal de depilación para eliminar el exceso de agua, y déjelos secar completamente antes de volver a ensamblarlos.

Información general sobre la depilación

Todos los métodos de depilación de vellos desde la raíz pueden causar irritación (por ej.: comezón, molestias y enrojecimiento de la piel), dependiendo de las condiciones de la piel y el vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero podría intensificarse las primeras veces que se depilan los vellos desde la raíz o si la persona tiene piel sensible. Si la piel sigue irritada después de 36 horas, le recomendamos que consulte a su médico.

En general, la reacción de la piel y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso continuo de Silk-épil.

En algunos casos podría ocurrir inflamación por bacterias que penetran la piel (por ejemplo, al deslizar el aparato sobre la piel). Para minimizar el riesgo de contraer una infección, limpie minuciosamente el cabezal de depilación antes de cada uso.

Si tiene alguna duda acerca del uso de este aparato, consulte a su médico. En los siguientes casos, este aparato solo debe usarse después de consultar a un médico: eczema, heridas, reacciones de la piel inflamada como foliculitis (foliculos capilares purulentos) y várices, alrededor de lunares, inmunidad reducida de la piel como diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, candidiasis o inmunodeficiencia.

II Tratamiento para el cuerpo

El **cepillo exfoliador** (8a) ayuda a prevenir los vellos encarnados al eliminar las células muertas de la piel. La **almohadilla de masaje profundo** (8c) brinda una vibración perceptible y ayuda a mejorar la apariencia de la piel.

Semanalmente, puede alternar entre el uso del cepillo o de la almohadilla en la piel húmeda durante su rutina de ducha con su gel de ducha o exfoliador corporal preferido. La almohadilla de masaje profundo se puede usar más frecuentemente con loción corporal o aceite para masajes.

Cuando use el aparato en la bañera, no lo sumerja por completo en el agua porque esto no dará resultados óptimos.

Modo de empleo

A Coloque en el aparato el adaptador (8) con el cepillo o la almohadilla (8a/8c) puestos.

B Guíe el aparato sobre la piel lentamente con movimientos circulares para pulirla con suavidad. Evite sostener el aparato por mucho tiempo en la misma zona de la piel. No lo use en la cara. Para obtener mejores resultados, use el cepillo exfoliador por lo menos uno o dos días antes de depilarse.

C Limpieza

Después de usar, enjuague el cepillo/la almohadilla (8a / 8c) bajo agua corriente. De ser necesario, puede usar jabón líquido para limpiarlos completamente.

Puede retirar la tapa de silicona de la almohadilla de masaje profundo (8c) para asegurarse de que no haya agua dentro de la tapa.

Antes de guardar el cepillo exfoliador, puede colocar la tapa protectora (8b).

D Reemplazo de las partes

Con el uso semanal, recomendamos que reemplace el cepillo/la almohadilla pasados 12 meses. Los repuestos (ref. n.º 79 Spa) están disponibles en su almacén distribuidor, en los centros de servicio de Braun o en el sitio www.service.braun.com

a Rasurada: seleccione «**0**».

b Recorte de contornos: seleccione «**0**».

c Recorte del vello hasta 5 mm de largo: seleccione «**0**» y coloque la tapa recortadora (I).

d Limpieza: No limpie la lámina rasuradora (II) con el cepillo porque podría dañarla.

e Las partes de la rasuradora deben lubricarse regularmente cada tres meses.

f Reemplace el marco de la lámina (II) y el bloque de cuchillas (III) cuando note que el rendimiento ha disminuido. Las piezas de reemplazo pueden conseguirse en las tiendas al detal, en los centros de atención al cliente Braun o en el sitio www.service.braun.com. No se rasure si la lámina está dañada.

III Cómo usar el cabezal de la rasuradora

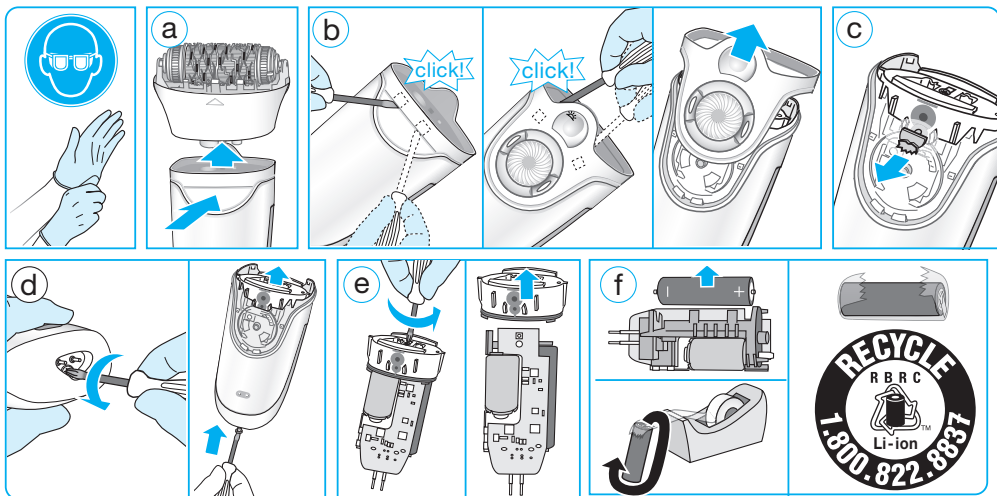
El cabezal de la rasuradora (9) está diseñado para rasurar rápida y eficazmente las piernas, las axilas y la línea del bikini, recortar contornos y recortar vello hasta 5 mm de largo. Con el cabezal de la rasuradora colocado, use el aparato solo sobre la piel seca y en la velocidad «II».

Eliminación de la batería al final de la vida útil del aparato

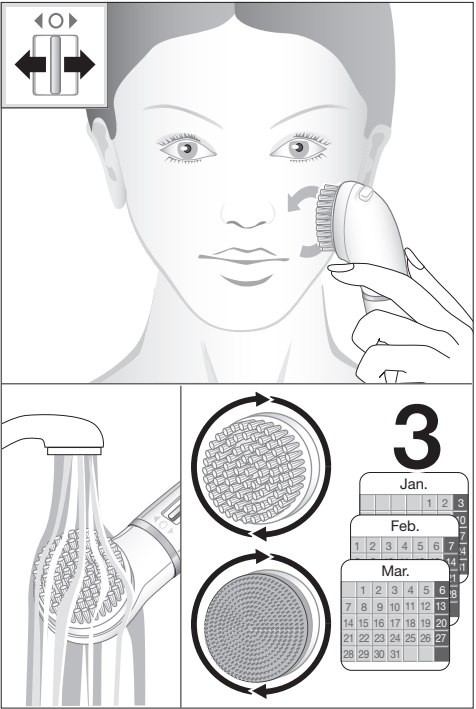
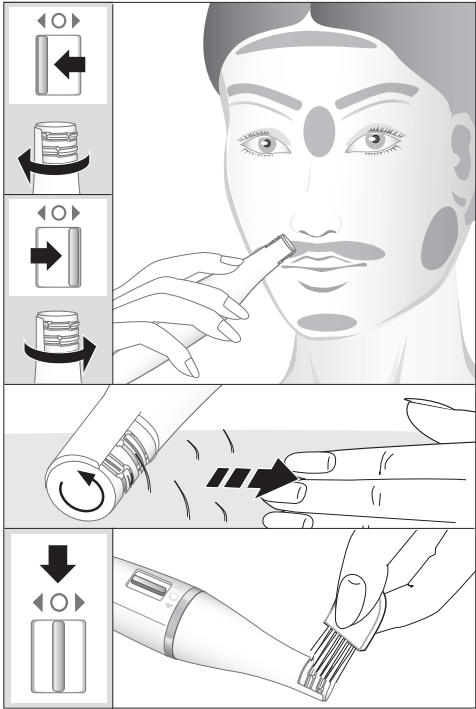
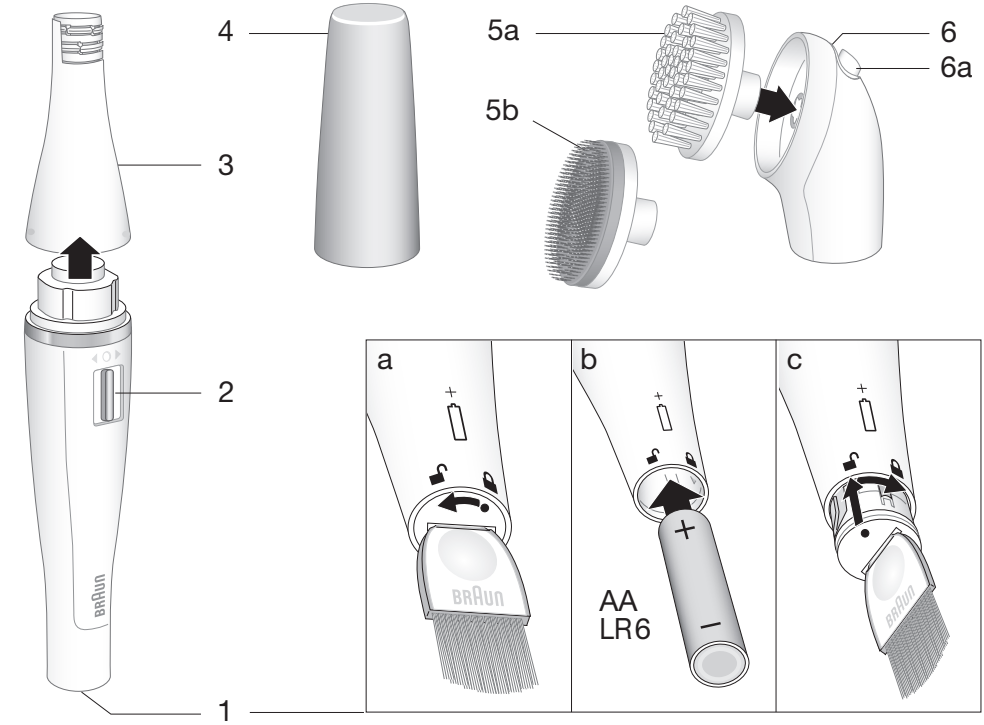
Desmonte el armazón como se muestra a continuación por razones de eliminación/reciclaje.

Retire la batería recargable y reciclela o deséchela adecuadamente, según las normas ambientales locales.

¡Precaución! Si desmonta el aparato, lo destruirá y anulará la garantía.



Sujeto a cambios sin previo aviso.



English

Before using the appliance, please read the use instructions carefully and completely and keep them for future reference.

Braun «Face» is a facial care system that combines two beauty treatments: The small, precise epilation head removes even the finest facial hairs from the roots. The cleansing brush attachment improves your skin's appearance through gentle, but deep-pore cleansing.

Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- Do not use the appliance on irritated skin.
- Do not use the epilation head on eyelashes.
You may use the epilation head for removing individual hairs between or above the eyebrows, but not for shaping eyebrows.
- Never epilate with a damaged epilation head.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, textile ribbons etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- This product is not a toy. Keep the device out of reach of children and pets.
- Keep batteries away from children and pets. If swallowed, consult a physician at once. For information on treatment call (202) 625-3333.
-  This appliance is suitable for use in bath or shower if it is used with the brush attachment.

Description

- 1 Battery compartment
- 2 On/off switch
- 3 Epilation head
- 4 Protective cap for epilation head
- 5 Cleansing brush
- 6 Brush adapter with release button (6a)

Batteries

Replace the batteries as needed: Open the battery compartment (1) by turning the lid towards  using the brush provided. Replace the battery (AA alkaline, 1.5 V) observing correct polarity. Replace the lid by aligning the dot with  (see fig. c) and turning towards  to lock it. Make sure your hands and the appliance are dry when replacing the battery.

When the power decreases, replace the batteries promptly. Replace all used batteries at the same time. This reduces the chance for battery leakage conditions.

Batteries may explode or leak and cause burn injury if recharged, disposed of in fire, mixed with a different battery type, inserted backwards or

disassembled.

If a battery leaks, wipe the device with a damp cloth and wash hands. If any material gets in eyes, contact a physician immediately. Remove the batteries before storing your appliance for extended periods.

Facial epilation

- Before use, make sure your skin and the epilation head are thoroughly clean.
- Turn on the appliance by sliding the on/off switch (2) to the left or to the right. The rotating direction of the tweezers depends on the direction you move the switch when turning on. For best results, make sure that the tweezers rotate against the direction of hair growth.
- To become familiar with the appliance, we recommend trying it first on the chin or near the outer corners of the mouth.
- Hold the appliance with the tweezers against a section of skin that you keep stretched with your free hand. Carefully guide it with gentle pressure against the direction of hair growth.
Do not press too hard as this may lead to skin injury. To stretch the upper lip area, you may use your tongue to push from below.
- After use, slide the on/off switch to the «O» (= off) position.
- Carefully clean the epilation head using the cleaning brush provided.
You may want to dip the brush into ethanol (70%). Make sure that it is completely dry before you re-attach it and close it with the protective cap.
- To relax the skin we recommend applying a moisturizing cream after epilation.
- When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any reddening can disappear overnight.

General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, skin reactions and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thoroughly cleaning the epilation head and your skin before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using his appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior

consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, koebner phenomenon, haemophilia or immune deficiency. When you begin taking hormones or if you change the type of hormone medication (e.g. contraceptive pill), the growth of your hairs may be influenced due to a change of your hormone level. This is caused by the change of hormonal conditions, but not by the appliance.

Facial cleansing

- Pull off the epilation head, attach the brush adapter (6) and click-in the cleansing brush (5).
- Moisten your skin and the brush head lightly with water. You may use the cleansing brush as part of your daily cleansing routine: with soap, cleanser, cleansing milk, gel or simply with water.
- Turn on the appliance by sliding the on/off switch (2) to any direction.
- Guide the brush with gentle pressure and circular motions for approximately one minute. Avoid the eye area and hairline.
- After use, slide the switch back to position «O».
- Rinse your face with water to remove residues of the cleaning product used.
- The brush can be rinsed with warm water. If you prefer cleaning it thoroughly with soap, you may detach the brush unit by pressing the release button (6a). After cleaning, leave all parts to dry completely before reattaching.
- For best results, replace the brush unit (5) every 3 months or sooner if bristles become deformed. Different types of refill brushes (Ref. no. 80 Face) are available from your retailer, Braun Service Centers or via www.braun.com.

Environmental notice

At the end of their life, empty batteries and the appliance should not be discarded with the household waste. Please dispose of them according to national or local regulations.



Subject to change without notice

Français

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et le conserver pour référence ultérieure.

L'épilateur pour le visage de Braun est un système de soins pour le visage qui combine deux soins de beauté : la petite tête d'épilation de précision enlève même les poils du visage les plus fins à la racine. La brosse nettoiyante améliore l'apparence de votre peau grâce à un nettoyage des pores en douceur et en profondeur.

Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager cet appareil avec d'autres personnes.
- Ne pas utiliser l'appareil sur une peau irritée.
- Ne pas utiliser la tête d'épilation pour épiler les cils. Il est possible d'utiliser la tête d'épilation pour enlever les poils entre ou au-dessus des sourcils, mais pas pour les définir.
- Ne jamais épiler si la tête d'épilation est endommagée.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux, les cils, les rubans de tissu ou autres accessoires afin d'éviter les risques de blessure et pour ne pas bloquer ou endommager l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux.
- Tenir les piles hors de la portée des enfants et des animaux. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les modes de traitement, appeler au (202) 625-3333.
-  Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche lorsque la brosse est fixée sur l'appareil.

Description

- 1 Compartiment à piles
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Tête d'épilation
- 4 Capuchon de protection pour la tête d'épilation
- 5 Brosse nettoiyante
- 6 Adaptateur de brosse avec bouton d'éjection (6a)

Piles

Remplacer les piles lorsque nécessaire. Ouvrir le compartiment à piles (1) en tournant le couvercle en direction du symbole  en utilisant la brosse fournie. Remplacer la pile (type AA alcaline de 1,5 V) en respectant la polarité. Remplacer le couvercle en alignant le point avec le symbole  (voir fig. c) puis tourner vers la position  pour le fermer. Prendre soin de remplacer la pile lorsque les mains et l'appareil sont secs.

Lorsque la puissance diminue, remplacer les piles immédiatement. Remplacer toutes les piles usagées en même temps afin de réduire les risques de fuites.

Les piles peuvent exploser ou couler et causer des brûlures si elles sont rechargées, jetées au feu, combinées à d'autres types de piles, insérées à l'envers ou démontées.

Si la pile fuit, essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, puis se laver les mains. Si toute substance entre en contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. Enlever les piles de l'appareil avant de le ranger pendant une période de temps prolongée.

Épilation du visage

- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que la peau et la tête d'épilation sont bien propres.
- Mettre l'appareil en marche en glissant l'interrupteur marche/arrêt (2) vers la gauche ou vers la droite. Le mouvement rotatif des pincettes dépend de la direction donnée à l'interrupteur lors de la mise en marche. Pour des résultats optimaux, s'assurer que les pincettes tournent dans le sens opposé à la repousse.
- Pour vous familiariser avec l'appareil, nous recommandons d'en faire l'essai sur le menton ou près des coins extérieurs de la bouche.
- Maintenir l'appareil avec les pincettes sur la peau tendue à l'aide de la main libre. En exerçant une légère pression, déplacer l'appareil avec soin dans le sens opposé à la pousse des poils. Ne pas appuyer trop fort, car cela pourrait causer des lésions cutanées. Pour étirer la zone au-dessus de la lèvre, pousser sous la surface avec la langue.
- Après l'utilisation, faire glisser l'interrupteur marche/arrêt à la position « o » (arrêt).
- Nettoyer délicatement la tête d'épilation à l'aide de la brosse de nettoyage fournie. Vous pouvez aussi tremper la brosse dans de l'éthanol (70 %). Veillez à ce qu'elle soit complètement sèche avant de remettre le capuchon de protection en place et de le fermer.
- Nous vous recommandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation pour détendre votre peau.
- Il est préférable de s'épiler pour la première fois le soir afin que les rougeurs puissent disparaître durant la nuit.

Renseignements généraux concernant l'épilation

Selon l'état de la peau et le type de poil, toutes les méthodes d'épilation des poils à la racine peuvent causer de l'irritation (p. ex. des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs sur la peau). Il s'agit d'une réaction normale qui devrait

disparaître rapidement, mais elle peut s'avérer plus forte lors des premières épilations ou si vous avez la peau sensible. Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous recommandons de communiquer avec votre médecin. En général, la réaction cutanée et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation répétée de l'appareil.

Dans certains cas, l'inflammation de la peau peut se produire lorsque des bactéries pénètrent dans la peau (p. ex. au passage de l'appareil). Nettoyer la tête d'épilation et la peau à fond avant chaque utilisation aidera à réduire les risques d'infection.

En cas de doute sur l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter votre médecin. Dans les cas suivants, l'appareil ne devrait être utilisé qu'après avoir consulté un médecin : eczéma, lésions, inflammations de la peau telles qu'une folliculite (follicules purulents), varices, autour des grains de beauté, faible immunité de la peau (p. ex. diabète sucré, durant la grossesse, maladie de Raynaud), phénomène de Kóbnér, hémophilie ou immunodéficience.

Au début de la prise d'hormones ou au changement du type d'hormonothérapie (p. ex. : pilule contraceptive), la concentration hormonale peut avoir une incidence sur la pousse des poils. Cela est causé par les changements hormonaux et non par l'appareil.

Avis environnemental

Ne jamais jeter l'appareil ou les piles usées dans les ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Jeter les piles et l'appareil conformément aux règlements nationaux et locaux.



Sous réserve de modifications sans préavis.

Nettoyage du visage

- Enlever la tête d'épilation, fixer l'adaptateur de brosse (6) et insérer la brosse nettoyante (5).
- Humecter légèrement la peau et la brosse avec de l'eau. Il est possible d'utiliser la brosse nettoyante dans le cadre d'une routine de nettoyage quotidienne : avec du savon, un nettoyant, un lait démaquillant, du gel ou simplement avec de l'eau.
- Mettre l'appareil en marche en glissant l'interrupteur marche/arrêt (2) dans n'importe quelle direction.
- Déplacer la brosse en exerçant une légère pression et en effectuant des mouvements circulaires pendant environ une minute. Éviter la zone autour des yeux et la naissance des cheveux.
- Après l'utilisation, éteindre l'appareil en remettant l'interrupteur à la position « o ».
- Rincer le visage à l'eau pour déloger les résidus laissés par le produit nettoyant utilisé.
- La brosse peut être rincée à l'eau tiède. Si vous préférez nettoyer l'appareil avec du savon, enlever la brosse en appuyant sur le bouton d'éjection (6a). Après le nettoyage, laisser sécher complètement toutes les pièces avant de les assembler.
- Pour de meilleurs résultats, remplacer la brosse (5) tous les 3 mois, ou plus tôt si les soies commencent à s'effiloche. Différents types de brosses de rechange (n° de réf. 80 Visage) sont disponibles chez votre détaillant, dans les centres de service Braun ou sur Internet au www.braun.com.

Español

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar este aparato y guárdelas para futuras consultas.

Braun «Face» es un sistema de cuidado facial que combina dos tratamientos de belleza: el cabezal de depilación pequeño y preciso quita los vellos faciales más finos de raíz. El cepillo limpiador mejora la apariencia de la piel al limpiar suave pero profundamente los poros.

Importante

- Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
- No use el aparato sobre la piel irritada.
- No use el cabezal de depilación sobre las pestañas. Puede usar el cabezal de depilación para quitar vellos individuales entre las cejas o encima de ellas, pero no para darles forma.
- No se depile si el cabezal de depilación está dañado.
- Para evitar cualquier peligro de lesión e impedir que el aparato se bloquee o se dañe, el aparato encendido nunca debe tocar el cabello, las pestañas, listones, etc.
- Este producto no es un juguete. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños y las mascotas. En caso de ingestión, consulte a un médico de inmediato. Para obtener información sobre el tratamiento, llame al (202) 625-3333.
-  Este aparato puede usarse en el baño o la ducha cuando se utiliza con el cepillo limpiador.

Descripción

- 1 Compartimiento de la batería
- 2 Interruptor de encendido y apagado
- 3 Cabezal de depilación
- 4 Tapa protectora para el cabezal de depilación
- 5 Cepillo limpiador
- 6 Adaptador para el cepillo con botón de liberación (6a)

Baterías

Reemplace las baterías cuando sea necesario. Abra el compartimiento de las baterías (1) girando la tapa hacia el símbolo  ayudándose del cepillo proporcionado. Reemplace las baterías (tipo AA alcalinas, 1,5 V) siguiendo la polaridad correcta. Vuelva a poner la tapa alineando el punto con el símbolo  (ver fig. c) y girándola hacia el símbolo  para cerrarla. Asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos al reemplazar la batería. Cuando disminuya la potencia, reemplace las baterías de inmediato. Reemplace todas las baterías gastadas al mismo tiempo. Esto disminuye la posibilidad de que las baterías tengan derrames.

Las baterías pueden explotar o gotear y causar quemaduras si las recarga, las desecha arrojándolas al fuego, las mezcla con tipos de baterías diferentes, las coloca al revés o las desarma.

Si hay pérdidas en la batería, limpie el dispositivo con un trapo húmedo y lávese las manos.

Si entra material en los ojos, consulte a un médico de inmediato. Retire las baterías antes de guardar el aparato durante períodos prolongados.

Depilación facial

- Antes de usar el aparato, asegúrese de que su piel y el cabezal de depilación estén bien limpios.
- Encienda el aparato deslizando el interruptor de encendido y apagado (2) hacia la izquierda o la derecha. La dirección de rotación de las pinzas depende de la dirección en que mueva el interruptor al encenderlo. Para obtener mejores resultados, asegúrese de que las pinzas giren en dirección contraria al crecimiento del vello.
- Para familiarizarse con el uso del aparato, le recomendamos probarlo primero en la barbilla o cerca de las comisuras de la boca.
- Sostenga el aparato de modo que las pinzas estén en contacto con una zona de piel, manteniendo la misma estirada con la otra mano. Muévela cuidadosamente ejerciendo una presión suave contra la dirección de crecimiento del vello. No presione muy fuerte porque puede lastimar la piel. Para estirar el área de la zona del bigote, puede empujar con la lengua desde abajo.
- Después de usar el aparato, deslice el interruptor de encendido y apagado a la posición «O» (= off [apagado]).
- Limpie cuidadosamente el cabezal de depilación con el cepillo limpiador que se proporciona. Puede sumergir el cepillo en etanol (70 %). Asegúrese de que está completamente seco antes de volver a ensamblarlo y cerrarlo con la tapa protectora.
- Para aliviar la piel, recomendamos aplicar una crema humectante después de la depilación.
- Se sugiere que se depile de noche la primera vez, para que cualquier posible enrojecimiento pueda desaparecer durante la noche.

Información general sobre la depilación

Todos los métodos de depilación de vellos desde la raíz pueden causar irritación (por ej.: comezón, molestias y enrojecimiento de la piel), dependiendo de las condiciones de la piel y el vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero podría intensificarse las primeras veces que se depilan los vellos desde la raíz o si la persona tiene piel sensible. Si la piel sigue irritada después de 36 horas, le recomendamos que consulte a su médico. En general, la reacción de la piel y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso continuo. En algunos casos podría ocurrir inflamación por bacterias que

penetran la piel (por ejemplo, al deslizar el aparato sobre la piel). Para minimizar el riesgo de contraer una infección, limpie minuciosamente el cabezal de depilación antes de cada uso.

Si tiene alguna duda acerca del uso de este aparato, consulte a su médico.

En los siguientes casos, este aparato solo debe usarse después de consultar a un médico: eczema, heridas, reacciones de la piel inflamada tales como folliculitis (foliculos capilares purulentos) y várices, alrededor de lunares, inmunidad reducida de la piel, por ejemplo, diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, fenómeno de Koebner, hemofilia o inmunodeficiencia.

Cuando empiece a tomar hormonas o cambia el tipo de medicación hormonal (por ejemplo píldoras anticonceptivas), el crecimiento del vello puede verse afectado debido a un cambio en el nivel hormonal. Esto se debe al cambio de las condiciones hormonales, no al aparato.

Limpieza facial

- Retire el cabezal de depilación, coloque el adaptador de cepillo (6) y encaje el cepillo limpiador (5).
- Humedezca levemente la piel y el cabezal del cepillo con agua. Puede usar el cepillo limpiador como parte de su rutina de limpieza diaria: con jabón, producto de limpieza, leche limpiadora, gel o simplemente agua.
- Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido y apagado (2) en cualquier dirección.
- Mueva el cepillo presionando suavemente con movimientos circulares durante aproximadamente un minuto. Evite el contacto con el área de los ojos y la línea de crecimiento del cabello.
- Después de usar el aparato, deslice el interruptor a la posición «0» (apagado).
- Enjuague la cara con agua para eliminar los residuos del producto de limpieza utilizado.
- Puede enjuagar el cepillo con agua tibia.
Si prefiere lavarlo bien con jabón, presione el botón de liberación (6a) para retirar la unidad de cepillo. Después de la limpieza, deje secar todas las partes por completo antes de volver a ensamblarlas.
- Para obtener mejores resultados, reemplace la unidad del cepillo (5) cada 3 meses o antes si las cerdas están deformadas. Diferentes tipos de cepillos de repuesto (ref. n.º 80 Face) están disponibles en tiendas, en los centros de servicio de Braun o en el sitio www.braun.com.

Aviso acerca del medio ambiente

Al final de su vida útil, no tire las baterías agotadas ni el aparato junto con la basura del hogar. Deséchelos según las normas locales o nacionales.



Sujeto a cambios sin previo aviso